

EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Budžeta komiteja

5.10.2006

PE 378.843v01-00

GROZĪJUMI Nr. 1-33

Ziņojuma projekts

(PE 378.811v02-00)

Louis Grech

Eiropas Savienības 2007. finanšu gada vispārējā budžeta projekts — citas iedaļas

Rezolūcijas priekšlikums (C6-0300/2006 – 2006/2018B(BUD))

Grozījumu iesniedza *Ingeborg Gräßle*

Grozījums Nr. 1

1. punkts

1. piekrīt Padomei, ka budžeta disciplīnai un produktivitātes kāpumam jābūt visu iestāžu galvenajiem principiem; ***ja darbinieku skaits ir jāsamazina, uzskata, ka samazinājumi jāveic proporcionāli visās iestādēs un citās struktūrās, tostarp decentralizētās aģentūrās; tomēr uzskata, ka Komisijai ir visvairāk iemeslu nekavēties rīkoties, jo nepieciešamajiem pārstrukturēšanas pasākumiem šajā iestādē vēl nav pievērsta pietiekami nopietna uzmanība un tieši tur ir vislielākās iespējas ko mainīt (16 827 darbinieki 2006. gada 1. augustā);***

Or. de

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 2

7. punkts

7. atzinīgi vērtē to, ka iestādes ir pieņēmušas jaunu nomenklatūru, kas ļauj saprotamākā un pārredzamākā veidā iepazīstināt pilsoņus ar budžeta dokumentiem, ***taču uzskata,***

AM\633680LV.doc

PE 378.843v01-00

ka to vēl ir iespējams uzlabot;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 3

15. punkts

15. iesaka iestādēm ***tādus sadarbības veidus, kas*** noteikti radīs sinerģiju un veicinās finansiālus ietaupījumus un lielāku efektivitāti, vienlaikus palīdzot pilsoņiem labāk izprast ES nozīmi viņu ikdienas dzīvē;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Louis Grech*

Grozījums Nr. 4

17. punkts

17. aicina ***Prezidiju*** turpmākajos gados atkārtoti apspriest jautājumu par 5. izdevumu kategorijas pašu noteikto maksimālo apjomu 20 % apmērā, ņemot vērā attīstību un no tās izrietošās Parlamenta vajadzības, sākot no 2009. gada;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 5

21. punkts

21. atkārtoti apstiprina savu politisko nostādni, ka Eiropas Parlamentam arī turpmāk jācenšas īstenot efektīvu un lietotājdraudzīgu informācijas stratēģiju, par galveno uzdevumu izvirzot iestāžu un Eiropas pilsoņu attiecību uzlabošanu; ***uzskata, ka to var sasniegt vienīgi tad, ja informācijai un saziņai ar pilsoņiem ir izstrādāta visaptveroša un saskaņota koncepcija; prasa, lai administrācija līdz 2007. gada marta beigām iesniedz ziņojumu par šo jautājumu un analizē visu deputātiem un EP pieejamo informācijas instrumentu pievienoto vērtību;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 6
21.a punkts (jauns)

21.a nolemj mainīt nomenklatūru un izveidot divas jaunas budžeta pozīcijas *Apmeklētāju centram un interneta televīzijai, lai veicinātu finanšu pārredzamību un atbildību;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Louis Grech*

Grozījums Nr. 7
22. punkts

22. atzīmē Prezidija priekšlikumu izņemt no informācijas un saziņas politikas rezerves interneta televīzijai paredzētos EUR 6 700 000; ir nolēmis atstāt rezervē EUR 6 700 000, ko interneta televīzijai **104. nodaļā („Rezerve informācijas un saziņas politikai”)** piešķīris Prezidijs, kā arī 5 amata vietas saistībā ar šo projektu līdz laikam, kad budžeta lēmējinstītūcija galīgā lēmuma pieņemšanai tiks iepazīstināta ar paraugu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 8
22. punkts

22. atzīmē Prezidija priekšlikumu izņemt no informācijas un saziņas politikas rezerves interneta televīzijai paredzētos EUR 6 700 000; ir nolēmis atstāt rezervē EUR 6 700 000, ko interneta televīzijai piešķīris Prezidijs, kā arī 5 amata vietas saistībā ar šo projektu līdz laikam, kad budžeta lēmējinstītūcija galīgā lēmuma pieņemšanai tiks iepazīstināta ar paraugu, **projekta saturu un izmaksām, tostarp struktūru un apmēru politisko grupu līdzdalībai programmu satura noteikšanā;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 9

24. punkts

24. atgādina 2006. gada 1. jūnija rezolūcijas 37. punktā izteikto aicinājumu nekavējoties uzsākt pasākumus, lai atrisinātu problemātisko jautājumu par apmeklētāju programmai paredzēto līdzekļu EUR 5 miljonu apmērā nepilnīgu izlietojumu; atzinīgi vērtē Prezidija lēmumu pieņemt kvestoru priekšlikumu pārskatīt noteikumus par apmeklētāju grupām, lai palielinātu izmaksu segšanai pieejamos līdzekļus un paaugstinātu apmeklētāju skaitu; atzinīgi vērtē D4 ēkas, kur atrodas Apmeklētāju centrs, nodošanu pirms termiņa; pieprasa, lai ģenerālsekretārs ***līdz 2007. gada marta beigām*** informētu budžeta lēmēj institūciju par jauno noteikumu ieviešanas ietekmi un sistēmas efektivitāti;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 10

24.a punkts (jauns)

- 24.a uzsver, ka, uzņemot apmeklētāju grupas, jānodrošina vislabākie apstākļi; tādēļ prasa, lai administrācija līdz 2007. gada beigām iesniedz ziņojumu par apmeklētāju grupām nodrošināto infrastruktūru, iespējām piekļūt jaunajam Apmeklētāju centram, plenārsēdes apmeklējumu un sanāksmju telpu pieejamību, kā arī priekšlikumus par telpu piešķiršanu politiskajām grupām; prasa, lai šajā ziņojumā būtu detalizēti izvērtēts jaunā Apmeklētāju centra darbības nodrošināšanai nepieciešamais personāls;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Louis Grech*

Grozījums Nr. 11

26. punkts

26. ir nolēmis atbalstīt šādus Prezidija priekšlikumus attiecībā uz dažādu apropriāciju piešķiršanu:
- piešķirt papildu summu EUR 2 700 000 apmērā apmeklētāju programmai;
 - piešķirt EUR 6 800 000 Apmeklētāja centra telpu aprīkošanai, no kuriem ***EUR 2 600 000 pārvietoti no 10. nodaļas („Rezerve informācijas un saziņas politikai”) un 4 200 000 — no 101. nodaļas („Rezerve neparedzētiem izdevumiem”);***

- **saglabāt** 104. nodaļā („Rezerve informācijas un saziņas politikai”) EUR 15 700 000 D5 ēkas audiovizuālajam aprīkojumam;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Louis Grech*

Grozījums Nr. 12
26.a punkts (jauns)

26.a ir nolēmis uz pārbaudes laiku apstiprināt Prezidija lēmumu par iniciatīvu “Pilsonu forums”; aicina Prezidiju pirms projekta īstenošanas iepazīstināt ar šīs iniciatīvas izmaksu aprēķiniem un saturu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Louis Grech*

Grozījums Nr. 13
27. punkts

27. apstiprina lēmumu iekļaut piešķirumu EUR 48 miljonu apmērā ar paplašināšanos saistītiem izdevumiem (Bulgārija un Rumānija) šādiem mērķiem:

1. izmaksas saistībā ar jauniem deputātiem (35 deputāti no Rumānijas un 18 — no Bulgārijas);

(svītrojums) personāls (226 pastāvīgas un 22 pagaidu amata vietas politiskajās grupās);

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 14
27. punkts

27. apstiprina lēmumu iekļaut piešķirumu EUR 48 miljonu apmērā ar paplašināšanos saistītiem izdevumiem (Bulgārija un Rumānija) šādiem mērķiem:

2. izmaksas saistībā ar jauniem deputātiem (35 deputāti no Rumānijas un 18 — no Bulgārijas);
3. papildu personāls (**atlikušās 113** no 226 *pastāvīgajām* un 22 pagaidu amata vietām politiskajās grupās);

4. tulkošana un konferenču tehniskie darbinieki;
5. aprīkojums un mēbeles;
6. saimnieciskie izdevumi;
7. politisko grupu un partiju informēšana un likumā noteiktā finansēšana;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Louis Grech*

Grozījums Nr. 15
30. punkts

30. atzīmē, ka saskaņā ar Prezidija grozījumu vēstuli izmaksas saistībā ar pieprasītajām jaunajām amata vietām pirms pārcelšanas pasākumiem sasniedza EUR **3 062 347**, kas atbilst 106 amata vietām;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ralf Walter*

Grozījums Nr. 16
38.a punkts (jauns)

- 38.a atbalsta centienus nodrošināt jauniešu profesionālo apmācību; tādēļ aicina administrāciju līgumslēgšanas tiesību piešķiršanā pēc iespējas prioritēt uzņēmumus, kuros ir apmācības vietas, un aicina ģenerālsekretāru katru gadu par to iesniegt ziņojumu;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Louis Grech*

Grozījums Nr. 17
40. punkts

40. atzīmē, ka Prezidijs tā 2006. gada 7. septembra grozījumu vēstulē ierosināja iekļaut rezervē papildu EUR 19 miljonus ēkām, kuru izmaksas pārsniedz Parlamenta tāmē pieprasītos EUR 50 miljonus; novērtējot ieguldījumu nekustamajā īpašumā plānu 2007. gadam, secina, ka EUR 19 miljoni šajā posmā nav reālistisks pieprasījums; ir nolēmis saglabāt EUR 50 miljonus ēkām paredzēto provizorisko apropriāciju rezervē **105. nodaļā („Pagaidu apropriācijas nekustamajam īpašumam”)**, lai segtu iestādes

ieguldījumus nekustamajā īpašumā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ingeborg Gräßle*

Grozījums Nr. 18
41.a punkts (jauns)

41.a *aicina Parlamenta Sekretariātu pieņemt skaidru, precīzu un nepārprotamu nostāju attiecībā uz to, kurš ir atbildīgs par pārmērīgajiem nomas maksājumiem EUR 30 – 60 miljonu apmērā Strasbūras pilsētai un šajā sakarā izdarīt secinājumus par atbildību;*

Or. de

Grozījumu iesniedza *Ingeborg Gräßle*

Grozījums Nr. 19
41.b punkts (jauns)

41.b *pauž nožēlu par smagajiem apstākļiem, kuros deputātiem jāstrādā Strasbūras ēkās un aicina Parlamenta sekretariātu iesniegt ziņojumu par to, kā deputātiem varētu nodrošināt vairāk biroja telpu, ja uz plenārsēdēm Strasbūrā brauktu tikai tie darbinieki no Luksemburgas un Briseles, kuru klātbūtne ir absolūti nepieciešama; atzīmē, ka šo jautājumu pēdējo reizi izskatīja pirms daži gadiem un aicina jaunajā ziņojumā iekļaut praktisku informāciju par biroju telpām, kuras varētu nodot deputātu rīcībā, mainot komandējumos norīkoto darbinieku skaitu;*

Or. de

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 20
42. punkts

42. *atzīmē, ka apropriācijas, kuras jāpiešķir informācijas birojiem paredzētajai 2006. gada budžetā izveidotajai pozīcijai (325. pants), vēl nav iekļautas budžetā, un aicina administrāciju vēlākais līdz 2007. gada beigām paskaidrot iemeslus;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 21
44. punkts

44. nepārprotami norāda, ka tas pilnībā atbalstīs 5. izdevumu kategorijas 20 % ietilpstošo līdzekļu pārņemšanu ar budžeta grozījumu palīdzību, ja Parlamentam būs vajadzīgs papildu kapitāls neparedzētiem izdevumiem, jo īpaši saistībā ar būtiski nepieciešamu jaunu ēku pirkšanu un iegūšanu īpašumā; ***uzsver, ka administrācijai būtu jāievieš dinamiskāka ēku politika un jāsniedz informācija par līdzekļiem, kas nepieciešami īpašuma iegādes un ar to saistīto izmaksu dēļ, lai varētu sagatavot budžetu, kurš atbilst faktiskajām budžeta vajadzībām;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 22
44.a punkts (jauns)

- 44.a atgādina administrācijai par prasību sagatavot ziņojumu, kurā ir izpēfīts, vai būtu iespējams izveidot Eiropas Celtniecības pārvaldi, kas būtu atbildīga par ES iestāžu un struktūrvienību ēku celtniecību un uzturēšanu (2004. gada budžeta izpildes apstiprināšana: I iedaļa — Eiropas Parlaments, P6_TA-PROV(2006)0363, 20. punkts), un aicina iesniegt šo ziņojumu Budžeta komitejai;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Gérard Onestà*

Grozījums Nr. 23
46. punkts

46. uzskata, ka Parlamentam ***pēc iespējas drīzāk jāievieš vides pārvaldības un audita sistēmas standarti*** biroju un citās Parlamenta ēkās; ***atgādina, ka Parlaments jau ir aicinājis īstenot izmaksu samazināšanas politiku, piemēram, piemērojot brīva stila apģērba politiku, kas samazina gaisa kondicionēšanas izmaksas vasarā;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 24

47. punkts

47. atzinīgi vērtē Beļģijas varasiestāžu centienus garantēt drošību Parlamenta tuvumā; uzskata, ka izmaksas saistībā ar drošību Parlamenta iekštelpās kļūst pārmērīgi augstas, un ir nolēmis 10 % no apropriācijas iekļaut 100. nodaļā („*Provizoriskas apropriācijas*”); vēlas izņemt šo apropriāciju no rezerves, līdzko tiks sagatavots ziņojums, kurā tiks novērtēta sniegto pakalpojuma efektivitāte un kvalitāte attiecībā pret izmaksām, kā arī saistītie riski trīs darba vietās **un Eiropas namos**;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jens-Peter Bonde*

Grozījums Nr. 25

55.a punkts (jauns)

- 55.a uzdod priekšsēdētājam neizmaksāt ceļa izdevumu kompensācijas, kas pārsniedz faktiskos izdevumus vai zemākās publicētās cenas;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Louis Grech*

Grozījums Nr. 26

58.a punkts (jauns)

Dažādi

- 58.a pieņem zināšanai Prezidija nodomu izveidot Eiropas un Latīņamerikas valstu parlamentu (EUROLAT); apspriedīs šo jautājumu, kad būs iesniegta visa nepieciešamā informācija, tostarp par finansiālajām sekām;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder*

Grozījums Nr. 27

69. punkts

69. uzskata, ka no kopēja administratīvā dienesta izveides ir ieguvušas abas komitejas **(svītrojums)**; mudina abas komitejas līdz gada beigām atjaunot partnerības nolīgumu **un/vai izpētīt efektīvākus sadarbības veidus**;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 28

69. punkts

69. uzskata, ka no kopēja administratīvā dienesta izveides ir ieguvušas abas komitejas **(svītrojums)**; mudina abas komitejas līdz gada beigām atjaunot partnerības nolīgumu **un/vai izpētīt citus iestāžu sadarbības veidus**;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Wojciech Roszkowski*

Grozījums Nr. 29

69. punkts

69. uzskata, ka no kopēja administratīvā dienesta izveides ir ieguvušas abas komitejas **(svītrojums)**; mudina abas komitejas līdz gada beigām atjaunot partnerības nolīgumu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder*

Grozījums Nr. 30

70.a punkts (jauns)

- 70.a pieņem zināšanai, ka Reģionu komiteja attiecībā uz Kopējo dienestu ir pasūtījusi divus neatkarīgus ārējus novērtējumus, kurus veiks Joan Colom i Naval un Robert Reynders, un aicina Reģionu komitejas ģenerālsekretāru pārsūtīt šos ziņojumus Eiropas Parlamenta Budžeta komitejai;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Ville Itälä*

Grozījums Nr. 31

76. punkts

76. ir vienisprātis ar Padomi attiecībā uz paaugstinājumu amatā pieprasījumiem, kuri saistīti ar jaunajiem Civildienesta noteikumiem, kā arī attiecībā uz prasību paaugstināt vienu **Reģionu komitejas** nodaļas vadītāju par kopējā *dienesta* direktoru ar nosacījumu, ka tas neradīs vajadzību pēc papildu darbiniekiem ***un kopējā dienesta vadībā nodrošinās līdzsvaru starp Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Reģionu komiteju;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder*

Grozījums Nr. 32

76. punkts

76. ir vienisprātis ar Padomi attiecībā uz paaugstinājumu amatā pieprasījumiem, kuri saistīti ar jaunajiem Civildienesta noteikumiem, kā arī attiecībā uz prasību paaugstināt vienu **Reģionu komitejas** nodaļas vadītāju par kopējā *dienesta* direktoru ar nosacījumu, ka tas neradīs vajadzību pēc papildu darbiniekiem un ***kopējā dienesta vadībā nodrošinās līdzsvaru starp Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Reģionu komiteju;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Wojciech Roszkowski*

Grozījums Nr. 33

76. punkts

76. ir vienisprātis ar Padomi attiecībā uz paaugstinājumu amatā pieprasījumiem, kuri saistīti ar jaunajiem Civildienesta noteikumiem, kā arī attiecībā uz prasību paaugstināt vienu nodaļas vadītāju par kopējā *dienesta* direktoru ar nosacījumu, ka tas neradīs vajadzību pēc papildu darbiniekiem (***svītrojums***);

Or. en

